

第Ⅲ時限 指定言語

哲学、倫理学分野

科目 「英語」（辞書使用可）

以下の（Ⅰ）（Ⅱ）の英文の両方を全文和訳しなさい。

（Ⅰ）

---

この部分は、著作権の関係上、掲載できません。

(P. T. Geach, *Logic Matters*)

（Ⅱ）

---

この部分は、著作権の関係上、掲載できません。

(Thomas Hobbes, *Leviathan*)

2026年度  
文学研究科入学試験問題（修士課程）

…2025.9.9…

第Ⅲ時限 指定言語

美学美術史学 分野

科目 「英語」（辞書使用可）

問 以下の文章の下線部(1)～(4)を日本語に訳しなさい。

この部分は、著作権の関係上、掲載できません。

第Ⅲ時限 指定言語

アート・マネジメント 分野

科目 「英語」（辞書使用可）

下記の文章を読み、以下の設問に答えてください。

1. この文章にふさわしい日本語の見出しをつけてください。
2. この文章の全文を和訳してください。

この部分は、著作権の関係上、掲載できません。

出典：Carla Walter, *Arts Management*, Routledge, 2015.

第Ⅲ時限 指定言語

西洋史学 分野  
科目 「英語」（辞書使用可）

(1) シェンゲン領域に関して述べた以下の文章を日本語に訳してください。

この部分は、著作権の関係上、掲載できません。

出典：Isaac Stanley-Becker, *Europe Without Borders: A History*, Princeton University Press, 2025, pp. 11-12.

(2) ヨーロッパ中世の教会について述べた以下の文章を日本語に訳してください。

この部分は、著作権の関係上、掲載できません。

出典：David Crouch,  
*Medieval Britain, c.1000-1500*, Cambridge  
University Press, 2017,  
p. 137.

2026年度  
文学研究科入学試験問題（修士課程）

…2025.9.9…

第Ⅲ時限 指定言語

民族学考古学 分野

科目 「英語」（辞書使用可）

問題：以下の英文を日本語に訳しなさい。

この部分は、著作権の関係上、掲載できません。

出典：Duneier, M., P. Kasnitz, A.K. Murphy (eds.). 2014. *The Urban Ethnography Reader*.  
Oxford University Press.

第Ⅲ時限 指定言語

中国文学 専攻

科目 「中国語」（辞書使用不可）

次の一、二を日本語に訳しなさい。

一、

この部分は、著作権の関係上、掲載できません。

出典

一 潘柳黛《一个女人的传奇》

二 『說苑』

二、

晉平公問於師曠曰、吾年七十欲學、恐已暮矣。師曠曰、何不炳燭乎。平公曰、安有爲人臣而戲其君乎。師曠曰、盲臣安敢戲其君乎。臣聞之、少而好學、如日出之陽、壯而好學、如日中之光、老而好學、如炳燭之明。炳燭之明、孰與昧行乎。平公曰、善哉。

第Ⅲ時限 指定言語

英米文学 専攻

科目 「英語」（辞書使用不可）

I 次の英文を日本語に訳しなさい。

この部分は、著作権の関係上、掲載できません。

Anthony Ossa-Richardson, *A History of Ambiguity* (Princeton UP, 2019)

Ⅱ 次の日本語を英語に訳しなさい。

こうして学部時代が始まった。西脇先生の講義は私の期待を裏切らなかった。英語英文学と銘打ってはあっても、先生の英文学史はまさにヨーロッパ文芸史だったし、特にルネサンスは精彩をはなっていた。そして同じく先生の担当だった文学概論や言語学概論に至っては、英文学の専門家というような匂いはどこにもなかった。私がいわゆる専門家なるものを軽蔑するようになったのはたしかに西脇先生の影響である。先生の責任だとは言わないが、専門家という枠に縛られて、ロクでもない小さなことをわき目もふらずほじくり返しながらい生を送る、こんな馬鹿げたことがあるだろうか、と私は考えるようになっていた。この世にはこんなに素晴らしいことがたくさんあるのに、一つの事だけ研究してそれで満足するなんて、と。

井筒俊彦著・若松英輔編『読むと書く』  
(慶應義塾大学出版会 二〇〇九年)

2026年度  
文学研究科入学試験問題（修士課程）

…2025.9.9…

第Ⅲ時限 指定言語

独文学 専攻

科目 「 独 語 」 （辞書使用不可）

下の文章を全て日本語に訳しなさい。

---

この部分は、著作権の関係上、掲載できません。

---

出典: W. Daniel Wilson: Das Goethe-Tabu. Protest und Menschenrechte im klassischen Weimar. München 1999.

第Ⅲ時限 指定言語

仏文学 専攻

科目 「 仏 語 」 （辞書使用不可）

I 以下のフランス語の文章（出典：Jean Anouilh, *Antigone*, dans *Théâtre*, t. I, Gallimard, coll. Bibliothèque de la Pléiade, 2007, p. 662）を日本語に訳しなさい。

この部分は、著作権の関係上、掲載できません。

II 以下のフランス語の文章（出典：Patrick Chamoiseau, *Que peut Littérature quand elle ne peut ?*, Le Seuil, 2025, p. 88-89）を日本語に訳しなさい。

この部分は、著作権の関係上、掲載できません。

III 以下の日本語の文章（出典：田中克彦『ことばは国家を超える』ちくま新書、2021年、p. 175）をフランス語に訳しなさい。

私たちの育った時代は戦争中で、今の人には信じられないかもしれないが、英語は決して学んではならない「敵性言語」だと学校は教えていた。このような激変を見ているから、私たちは政府の言うことを信用しない。自分の保身のために何でも言いかえてしまう教師たちを見てきたから、いつも真実だと言いふらされていることとは対立する学問というものを私たちはやろうとしてきた。

第Ⅲ時限 指定言語

図書館・情報学 分野

科目 「 英 語 」 （辞書使用不可）

次の英文（1）～（3）のうちから任意の二つを選び、日本語に逐語訳しなさい。

（1）

この部分は、著作権の関係上、掲載できません。

（出典：Fiormonte, D., Chaudhuri, S., & Ricaurte, P. (Eds.). (2022). *Global debates in the digital humanities*. University of Minnesota Press. p. xvii)

（2）

この部分は、著作権の関係上、掲載できません。

（出典：DORA. (2024). *Guidance on the responsible use of quantitative indicators in research assessment*. DORA. p.7.)

（3）

この部分は、著作権の関係上、掲載できません。

（出典：Andersen, J. (2017). Genre, Organized Knowledge, and Communicative Action in Digital Culture. In *The Organization of Knowledge: Caught Between Global Structures and Local Meaning* (p. 2). Emerald Publishing.)